

# Il-Ġurnal Uffiċjali C 280

## tal-Unjoni Ewropea



Volum 63

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

25 ta' Awwissu 2020

Werrej

### II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2020/C 280/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9881 — Charlesbank/TA/Vista/Aptean/Yaletown) <sup>(1)</sup> .....	1
2020/C 280/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9447 — Hitachi/ABB (Power Grid Division)) <sup>(1)</sup> .....	2
2020/C 280/03	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9870 — Total Direct Energie/Kernaman) <sup>(1)</sup> .....	3
2020/C 280/04	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9856 — M&G Investment Management/Baring Asset Management/Tunstall Group Holdings) <sup>(1)</sup> .....	4

### IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2020/C 280/05	Rata tal-kambju tal-euro — L-24 ta' Awwissu 2020 .....	5
---------------	--	---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2020/C 280/06	Notifika ta' bidu ta' rieżami ta' skadenza tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' prodotti tal-azzar inossidabbli rrumblati ċatti fil-kiesah li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mit-Tajwan .....	6
---------------	--	---

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2020/C 280/07	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.9883 — INEOS/BP Chemicals Business) <sup>(1)</sup> .....	18
2020/C 280/08	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.9495 — Fortenova grupa/Poslovni sistemi Mercator) <sup>(1)</sup> .....	20
2020/C 280/09	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.9930 — LGP/TPG/WellSky) Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata <sup>(1)</sup> .....	21
2020/C 280/10	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.9820 — Danfoss/Eaton Hydraulics) <sup>(1)</sup> .....	23

ATTI OHRAJN

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2020/C 280/11	Avviż ta' informazzjoni – Konsultazzjoni pubblika Indikazzjonijiet Ġeografiċi mir-Repubblika tal-Korea .....	24
---------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U  
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(II-Każ M.9881 — Charlesbank/TA/Vista/Aptean/Yaletown)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2020/C 280/01)

Fit-18 ta' Awwissu 2020, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup>. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32020M9881. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**  
**(Il-Każ M.9447 — Hitachi/ABB (Power Grid Division))**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2020/C 280/02)

Fit-28 ta' Mejju 2020, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32020M9447. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata  
(Il-Każ M.9870 — Total Direct Energie/Kernaman)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2020/C 280/03)

Fis-17 ta' Awwissu 2020, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32020M9870. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(Il-Każ M.9856 — M&G Investment Management/Baring Asset Management/Tunstall Group Holdings)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2020/C 280/04)

Fit-8 ta' Lulju 2020, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup>. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32020M9856. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-ligi Ewropea.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI  
TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro <sup>(1)</sup>

L-24 ta' Awwissu 2020

(2020/C 280/05)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1847	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5574
JPY	Yen Ġappuniż	125,26	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,1817
DKK	Krona Daniża	7,4435	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,8059
GBP	Lira Sterlina	0,90175	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6203
SEK	Krona Żvediza	10,3690	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 406,32
CHF	Frank Żvizzeru	1,0761	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	20,0609
ISK	Krona İzlandiża	163,00	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,1897
NOK	Krona Norveġiża	10,6188	HRK	Kuna Kroata	7,5330
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	17 380,14
CZK	Krona Ċeka	26,091	MYR	Ringgit Malażjan	4,9467
HUF	Forint Ungeriz	350,83	PHP	Peso Filippin	57,447
PLN	Zloty Pollakk	4,3986	RUB	Rouble Russu	87,9975
RON	Leu Rumun	4,8400	THB	Baht Tajlandiż	37,211
TRY	Lira Turka	8,7314	BRL	Real Braziljan	6,5941
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6454	MXN	Peso Messikan	25,9307
			INR	Rupi Indjan	87,7720

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

## V

(Avviżi)

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI  
KOMUNI

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Notifika ta' bidu ta' rieżami ta' skadenza tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' prodotti tal-azzar inossidabbli rrumblati ċatti fil-kiesah li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mit-Tajwan**

(2020/C 280/06)

Wara l-pubblikazzjoni tal-Avviż dwar l-iskadenza imminenti <sup>(1)</sup> tal-miżuri antidumping fis-seħh fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti tal-azzar inossidabbli rrumblati ċatti fil-kiesah li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ir-“RPC”) u mit-Tajwan (“il-pajjiżi kkonċernati”), il-Kummissjoni Ewropea rċeviet talba għal rieżami skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup> (“ir-Regolament bażiku”).

**1. Talba għal rieżami**

It-talba kienet ipprezentata fis-27 ta' Mejju 2020 mill-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Azzar (“EUROFER”), (“l-applikant”), li tirrappreżenta aktar minn 25 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' prodotti tal-azzar inossidabbli rrumblati ċatti fil-kiesah.

Verżjoni miftuħa tat-talba u l-analiżi tal-livell ta' sostenn għat-talba mill-produtturi tal-Unjoni jinsabu fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati. It-Taqsima 5.6 ta' din in-Notifika tipprovdi informazzjoni dwar l-aċċess għall-fajl għall-partijiet interessati.

**2. Prodott soġġett għal rieżami**

Il-prodott soġġett għal rieżami huwa prodotti ta' stainless steel irrumbliati ċatti fil-kiesah, mhux maħdumin aktar hliief irrumbliati fil-kiesah (imnaqqsin bla shana), li bħalissa jaqgħu taht il-kodiċijiet NM 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 u 7220 90 80.

**3. Miżuri eżistenti**

Il-miżuri li hemm fis-seħh bħalissa huma dazji definittivi ta' antidumping imposti bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1429. <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> L-Avviż dwar l-iskadenza imminenti tal-miżuri antidumping (ĠU C 405, 2.12.2019, p. 11).

<sup>(2)</sup> ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21, kif emendat l-aħhar mill-ĠU L 143, 7.6.2018, p. 1.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1429 tas-26 ta' Awwissu 2015 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' prodotti tal-azzar inossidabbli rrumblati ċatti fil-kiesah li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mit-Tajwan (ĠU L 224, 27.8.2015, p. 10).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1382 tat-2 ta' Settembru 2019 li jemenda ċerti Regolamenti li jimponu miżuri antidumping jew antisussidji fuq ċerti prodotti tal-azzar soġġetti għal miżuri ta' salvagwardja (ĠU L 227, 3.9.2019, p. 1).



#### 4. Raġunijiet ghar-rieżami

It-talba hija msejsa fuq ir-raġunijiet li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx twassal għat-tkomplija jew ir-rikorrenza ta' dumping u għat-tkomplija jew ir-rikorrenza ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni.

##### 4.1. *Allegazzjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza tad-dumping*

###### 4.1.1. *Ir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina*

L-applikant sostna li mhux xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fir-RPĊ minhabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku.

Biex jissostanzja l-allegazzjonijiet ta' distorsjonijiet sinifikanti, l-applikant qagħad fuq l-informazzjoni fir-rapport mill-pajjiżi prodott mis-servizzi tal-Kummissjoni fl-20 ta' Diċembru 2017 li jiddeskrivi ċ-ċirkustanzi speċifiċi tas-suq fir-RPĊ. Ir-rapport mill-pajjiżi jinsab fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DĠ Kummerċ <sup>(7)</sup>.

B'mod partikolari, l-applikant irrefera għal distorsjonijiet li jaffettwaw is-settur tal-azzar, u għal kapitoli dwar distorsjonijiet generali bħall-ipprezzar differenzjali jew preferenzjali għall-materja prima, u distorsjonijiet fir-rigward ta' inputs materjali oħra, xogħol u fl-aċċess għall-kapital. Barra minn hekk, l-applikant jirreferi għas-sejbiet riċenti tal-Kummissjoni fir-Regolament li jimponi dazji antidumping proviżorji fuq importazzjonijiet ta' prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-azzar inossidabbli miċ-Ċina, fost l-oħrajn, billi l-prodott soġġett għal rieżami huwa prodott downstream tal-prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-azzar inossidabbli. L-applikant jagħmel referenza wkoll għar-Rapport tal-FMI, "Resolving China's Corporate Debt Problem" minn Ottubru 2016 <sup>(8)</sup>, "Global Forum on steel excess capacity", ir-Rapport Ministerjali tal-G20 minn Settembru 2018 <sup>(9)</sup>, pubblikazzjonijiet mill-Assoċjazzjoni Speċjali tal-Imprizi tal-Azzar tal-Kunsill tal-Azzar Inossidabbli taċ-Ċina (Stainless Steel Council of China Special Steel Enterprises Association, "CSSC") <sup>(8)</sup>, rapport minghand Think!Desk China Research & Consulting <sup>(9)</sup> u r-rapport dwar il-konformità taċ-Ċina mad-WTO, 2019, minghand l-USTR.

B'riżultat ta' dan, fid-dawl tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, l-allegazzjoni ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali maħdum fuq il-baži tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ li jirriflettu l-prezzijiet jew il-punti ta' riferiment mingħajr distorsjoni f'pajjiż rappreżentattiv xieraq, mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott soġġett għal rieżami mir-RPĊ meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni u lejn għadd ta' pajjiżi terzi, fid-dawl tan-nuqqas preżenti ta' volumi ta' importazzjonijiet sinifikanti mir-RPĊ lejn l-Unjoni. Fuq il-baži ta' dan, il-margnijiet ta' dumping ikkalkulati huma sinifikanti għar-RPĊ.

Fid-dawl tal-informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni tqis li hemm biżżejjed evidenza, skont l-Artikolu 5(9) tar-Regolament bażiku li turi li, minhabba li hemm distorsjonijiet sinifikanti li jaffettwaw il-prezzijiet u l-kostijiet, l-użu tal-prezzijiet domestiċi u l-kostijiet fir-RPĊ mhux xieraq, u dan jirrikjedi li jingħata bidu għal investigazzjoni fuq il-baži tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku.

###### 4.1.2. *It-Tajwan*

L-allegazzjoni ta' probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping għat-Tajwan hija bbażata fuq tqabbil tal-prezz domestiku mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott soġġett għal rieżami meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni.

##### 4.2. *Allegazzjoni ta' probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dannu*

L-applikant ipprova biżżejjed evidenza li l-importazzjonijiet tal-prodott soġġett għal rieżami mill-pajjiżi kkonċernati lejn l-Unjoni inizjalment naqsu, l-importazzjonijiet mit-Tajwan sussegwentement reġġu għolew, u dan irriżulta f'effett negattiv fil-livell tal-prezzijiet mitluba u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni.

L-applikant ipprova wkoll evidenza li turi li, jekk il-miżuri jithallew jiskadu, il-livell attwali ta' importazzjoni tal-prodott soġġett għal rieżami mill-pajjiżi kkonċernati lejn l-Unjoni probabbilment jiżdied b'mod sinifikanti minhabba l-eżistenza ta' kapaċità mhux użata fil-pajjiżi kkonċernati u l-attrazzjoni tas-suq tal-Unjoni. Barra minn hekk, fin-nuqqas ta' miżuri, il-prezzijiet tal-esportazzjoni tal-pajjiżi kkonċernati jkunu f'livell baxx biżżejjed biex

<sup>(7)</sup> Id-dokumenti msemmija fir-rapport mill-pajjiżi jistgħu jinkisbu wkoll wara talba raġunata kif xieraq.

<sup>(8)</sup> <https://www.imf.org/external/pubs/ft/wp/2016/wp16203.pdf>

<sup>(9)</sup> <http://www.g20.utoronto.ca/2018/global-forum-on-steel-excess-capacity-180920.pdf>

<sup>(8)</sup> CSteel News, "Stainless steel futures change industry pricing mechanism", is-16 ta' April 2020 (jinsab hawn: [http://www.csteelnews.com/sjzx/gsfx/202004/t20200416\\_29485.html](http://www.csteelnews.com/sjzx/gsfx/202004/t20200416_29485.html))

<sup>(9)</sup> Think!Desk China Research & Consulting, *Analysis of Market-Distortions in the Chinese Non-Ferrous Metals Industry*, l-24 ta' April 2017, p. 136-138 (jinsab hawn: [https://eurometaux.eu/media/1624/study\\_analysis-of-market-distortions-in-china.pdf](https://eurometaux.eu/media/1624/study_analysis-of-market-distortions-in-china.pdf)).

jikkawżaw dannu ulterjuri lill-industrija tal-Unjoni. L-applikant jallega li kwalunkwe żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet bi prezzijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati x'aktarx li taggrava iżjed is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni, jekk dawn il-miżuri jithallew jiskadu. Is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni tjiebet fil-bidu, iżda reġgħet iddeterjorat fl-2019.

Finalment, l-applikant jallega li t-titjib inizjali tas-sitwazzjoni tad-dannu seħh l-aktar minhabba l-impożizzjoni tal-miżuri u li kull żieda sostanzjali tal-importazzjonijiet bi prezzijiet oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati aktarx twassal għal dannu ulterjuri lill-industrija tal-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu. L-effett ikkombinat ta' prezzijiet baxxi u kwantitajiet kbar ikollhom effett negattiv sinifikanti fuq is-sitwazzjoni ekonomika generali tal-industrija tal-Unjoni, b'mod partikolari fuq volumi ta' bejgħ, prezzijiet u profitt.

## 5. **Proċedura**

Wara li gie ddeterminat, b'segwitu għal konsultazzjoni mal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku, li teżisti biżżejjed evidenza ta' probabbiltà ta' dumping u dannu biex jiġi ġġustifikat il-bidu ta' rieżami ta' skadenza, il-Kummissjoni b'dan tagħti bidu għal rieżami skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

Ir-rieżami ta' skadenza jiddetermina jekk huwiex probabbli li l-iskadenza tal-miżuri twassal għall-kontinwazzjoni jew għar-rikorrenza tad-dumping tal-prodott soġġett għal rieżami li jorigina mill-pajjiżi kkonċernati u għall-kontinwazzjoni jew għar-rikorrenza ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni.

Ir-Regolament (UE) 2018/825 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(10)</sup>, li daħal fis-seħh fit-8 ta' Ġunju 2018 (il-pakkett tal-Modernizzazzjoni tat-TDI), daħhal tibdiliet sinifikanti fl-iskeda ta' żmien u fl-iskadenzi li kienu applikabbli qabel fil-proċedimenti antidumping. Il-limiti ta' żmien biex il-partijiet interessati jipprezentaw ruħhom, b'mod partikolari fl-istadju bikri tal-investigazzjonijiet, tqassru.

Il-Kummissjoni tiġbed ukoll l-attenzjoni tal-partijiet li, wara li faqqgħet il-COVID-19, gie ppubblikat Avviż <sup>(11)</sup> dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq investigazzjonijiet antidumping u antisussidji li jistgħu jkunu applikabbli għal dan il-proċediment.

### 5.1. **Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u perjodu taht kunsiderazzjoni**

L-investigazzjoni ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping tkopri l-perjodu mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020 ("il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza tad-dannu tkopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2017 sa tmien il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ("il-perjodu taht kunsiderazzjoni").

### 5.2. **Kummenti dwar it-talba u l-bidu tal-investigazzjoni**

Il-partijiet interessati kollha huma mistiedna jipprezentaw il-fehmiet tagħhom dwar l-inputs u l-kodiċijiet tas-Sistema Armonizzata (SA) ipprovduti fit-talba <sup>(12)</sup> fi żmien 15-il jum mid-data ta' pubblikazzjoni ta' din in-Notifika fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* <sup>(13)</sup>.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jikkumentaw dwar it-talba (inklużi kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mad-dannu u mal-kawżalità) jew dwar kwalunkwe aspett li jirrigwarda l-bidu tal-investigazzjoni (inkluż il-livell ta' sostenn għat-talba) iridu jagħmlu dan fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

Kull talba għal seduta ta' smiġh fir-rigward tal-bidu tal-investigazzjoni trid tiġi pprezentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

<sup>(10)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/825 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1036 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament (UE) 2016/1037 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 143, 7.6.2018, p. 1).

<sup>(11)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

<sup>(12)</sup> Informazzjoni dwar il-kodiċijiet SA tingħata wkoll fis-sommarju eżekuttiv tat-talbiet għal rieżami, li jinsab fis-sit web tad-DĠ Kummerċ (<http://trade.ec.europa.eu/tdi/>).

<sup>(13)</sup> Ir-referenzi kollha għall-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika ikunu referenzi għall-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

### 5.3. *Proċedura għad-determinazzjoni ta' probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping*

Frieżami ta' skadenza, il-Kummissjoni teżamina l-esportazzjonijiet li saru lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u, irrispettivament mill-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni, tqis jekk is-sitwazzjoni tal-kumpaniji li jipproduċu u li jbigħu l-prodott soġġett għal rieżami fil-pajjiżi kkonċernati hijiex tali li l-esportazzjonijiet bi prezzijiet li huma oġġett ta' dumping lejn l-Unjoni x'aktarx li jtkomplew jew jirrikorru jekk il-miżuri jiskadu.

Għaldaqstant, il-produtturi <sup>(14)</sup> kollha tal-prodott soġġett għal rieżami mill-pajjiżi kkonċernati, irrispettivament minn jekk esportawx il-prodott soġġett għal rieżami lejn l-Unjoni tul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami jew le, huma mistiedna jiehdu sehem fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

#### 5.3.1. *Produtturi investigaturi fil-pajjiżi kkonċernati*

Fid-dawl tal-għadd potenzjalment kbir ta' produtturi esportaturi fil-pajjiżi kkonċernati li huma involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza, u sabiex tlesti l-investigazzjoni sal-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħżel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk huwiex mehtieg kampjun, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħżel kampjun, il-produtturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu f'isimhom, fosthom dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri soġġetti għal dan ir-rieżami, huma hawnhekk mitluba jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar il-kumpaniji tagħhom fi żmien sebat ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Din l-informazzjoni trid tingħata permezz ta' TRON.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/f779b5ba-5192-ebef-e6e9-2945872d92cf> L-informazzjoni dwar l-aċċess għal TRON tinsab fit-Taqsimiet 5.6 u 5.9 ta' hawn taht.

Il-Kummissjoni, sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li hija mehtieġa għall-għażla tal-kampjun ta' produtturi fil-pajjiżi kkonċernati, tikkuntattja wkoll lill-awtoritajiet tal-pajjiżi kkonċernati, u tista' tikkuntattja lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi fil-pajjiżi kkonċernati.

Jekk ikun mehtieg kampjun, il-produtturi jintgħażlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' produzzjoni, bejgħ jew esportazzjonijiet li jista' raġonevolment jiġi investigat fiz-żmien disponibbli. Il-produtturi kollha magħrufa fil-pajjiżi kkonċernati, l-awtoritajiet tal-pajjiżi kkonċernati u l-assocjazzjonijiet ta' produtturi fil-pajjiżi kkonċernati jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiżi kkonċernati jekk ikun xieraq, dwar il-kumpaniji magħżula biex ikunu fil-kampjun.

Ladarba l-Kummissjoni tkun irċeviet l-informazzjoni mehtieġa biex tagħżel kampjun ta' produtturi, hija tinforma lill-partijiet ikkonċernati bid-deċiżjoni tagħha, dwar jekk dawn humiex inkluzi fil-kampjun. Il-produtturi fil-kampjun ikollhom jipprezentaw kwestjonarju komplut fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-inkluzjoni tagħhom fil-kampjun, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-Kummissjoni żżid nota fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati li tirrifletti l-għażla tal-kampjun. Kull kumment dwar l-għażla tal-kampjun irid jaasal fi żmien tlett ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Kopja ta' dan il-kwestjonarju għall-produtturi fil-pajjiżi ikkonċernati tinsab fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DĠ Kummerċ [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2467](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2467).

Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inkluzjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma jintgħażlux biex ikunu fil-kampjun jitqiesu li jkunu kkooperaw ("il-produtturi li kkooperaw iżda li mhumiex inkluzi fil-kampjun").

#### 5.3.2. *Proċedura addizzjonali fir-rigward tar-RPĊ*

Sogġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din in-Notifika, il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jesprimu l-opinjoni tagħhom, jipprezentaw l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

Skont il-punt (e) tal-Artikolu 2(6a), il-Kummissjoni, f'tit wara l-bidu tal-investigazzjoni, permezz ta' nota fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati, tinforma lill-partijiet fl-investigazzjoni dwar is-sorsi rilevanti li behsiebha tuża biex tiddetermina l-valur normali fir-RPĊ skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Dan

<sup>(14)</sup> Produttur huwa kwalunkwe kumpanija fil-pajjiżi kkonċernati li tipproduċi l-prodott soġġett għal rieżami, inkluz kwalunkwe kumpanija relatata magħha involuta fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjonijiet tal-prodott soġġett għal rieżami.

ikopri s-sorsi kollha, inkluż l-ghażla ta' pajjiż terz rappreżentattiv xieraq fejn ikun xieraq. Il-partijiet fl-investigazzjoni għandhom jingħataw 10 ijiem mid-data li fiha dik in-nota tiżdied fil-fajl, sabiex jipprezentaw il-kummenti tagħhom.

Skont l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, pajjiż terz rappreżentattiv possibbli għar-RPĊ f'dan il-każ huwa l-Brazil. Bil-ghan li finalment tagħzel pajjiż terz rappreżentattiv xieraq, il-Kummissjoni teżamina jekk hemmx pajjiżi b'livell simili ta' żvilupp ekonomiku bħar-RPĊ, li fihom isiru l-produtturi u l-bejgħ tal-prodott soġġett għal rieżami u li għandhom *data* rilevanti disponibbli minnufih. Jekk ikun hemm aktar minn pajjiż wiehed bħal dan, tingħata preferenza, fejn ikun xieraq, lill-pajjiżi b'livell adegwat ta' protezzjoni soċjali u ambjentali.

Fir-rigward tas-sorsi rilevanti, il-Kummissjoni tistieden lill-produtturi kollha fir-RPĊ biex jipprovdu informazzjoni dwar il-materjali (dawk mhux maħduma u dawk ipproċessati) u l-enerġija użati fil-produtturi tal-prodott soġġett għal rieżami fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Din l-informazzjoni trid tingħata permezz ta' TRON.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/7a34a65f-0f1f-105a-809e-81c3f21452e7>. L-informazzjoni dwar l-aċċess għal TRON tinsab fit-Taqsimiet 5.6 u 5.9 ta' hawn taht.

Barra minn hekk, kwalunkwe prezentazzjoni ta' informazzjoni fattwali biex jiġu vvalutati l-kostijiet u l-prezzijiet skont il-punt (a) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku trid tiġi pprezentata fi żmien 65 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Jenhtieg li din l-informazzjoni fattwali tittiehed esklużivament minn sorsi disponibbli għall-pubbliku.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li għandha bżonn għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-allegati distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni tagħmel disponibbli wkoll kwestjonarju lill-Gvern tar-RPĊ.

### 5.3.3. *Investigazzjoni ta' operaturi tas-suq mhux relatati u/jew ċentri ta' servizz fil-pajjiż tal-esportazzjoni - Proċedura addizzjonali fir-rigward tat-Tajwan*

Ġie allegat li l-operaturi tas-suq u/jew iċ-ċentri ta' servizz fit-Tajwan li mhumiex relatati mal-produtturi domestiċi jammontaw għal parti sinifikanti mill-esportazzjonijiet tal-prodott soġġett għal rieżami lejn l-Unjoni.

L-operaturi tas-suq u/jew iċ-ċentri ta' servizz fit-Tajwan li mhumiex relatati mal-produtturi Tajwaniżi tal-prodott soġġett għal rieżami u li jbigħu l-prodott soġġett għal rieżami lill-Unjoni huma mistiedna jiprovdu informazzjoni fuq il-kumpaniji tagħhom fi żmien sebat ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Din l-informazzjoni trid tingħata permezz ta' TRON.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/56fa6772-b6ea-1d5b-0e81-3db9d22dbfe4>. L-informazzjoni dwar l-aċċess għal TRON tinsab fit-Taqsimiet 5.6 u 5.9 ta' hawn taht.

### 5.3.4. *Investigazzjoni tal-importaturi mhux relatati* <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup>

Importaturi mhux relatati tal-prodott soġġett għal rieżami mill-pajjiżi kkonċernati lejn l-Unjoni, fosthom dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni(jiet) li wasslu għall-miżuri fis-sehħ, huma mistiedna jipparteċipaw f'din l-investigazzjoni.

Fid-dawl tal-ghadd potenzjalment kbir ta' importaturi mhux relatati involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza, u sabiex l-investigazzjoni titlesta fil-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-ghadd ta' importaturi mhux relatati u li se jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

<sup>(15)</sup> Għall-kampjun jistgħu jintgħazlu biss importaturi li mhumiex relatati ma' produtturi fil-pajjiżi kkonċernati. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi jridu jimlew l-Anness I tal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi esportaturi. F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu bħala relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonnoxxuti legalment fin-negozju; (c) ikunu min iħaddem u l-impjegat; (d) parti terza tipossjedi jew tikkontrolla jew iżżomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) wahda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe wahda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk mill-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) zija jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. F'konformità mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fizika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hi rikonnoxxuta mil-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bħala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

<sup>(16)</sup> Id-*data* pprovdata minn importaturi mhux relatati tista' tintuża wkoll b'rabta ma' aspetti oħra ta' din l-investigazzjoni, apparti milli biex jiġi stabbilit id-dumping.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk huwiex meħtieġ il-kampjunar, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, l-importaturi kollha mhux relatati, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, inkluż dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri soġġetti għal dan ir-rieżami, qegħdin b'dan jintalbu jipprezentaw lilhom infushom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet iridu jagħmlu dan fi żmien sebat ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika billi jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar il-kumpanija/i tagħhom, kif mitlub fl-Anness II ta' din in-Notifika.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha li hija meħtieġa għall-għażla tal-kampjun ta' importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tista' tikkuntattja wkoll lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

Jekk ikun hemm bżonn ta' kampjun, l-importaturi jistgħu jintgħażlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ tal-prodott soġġett għal rieżami mill-pajjiżi kkonċernati fl-Unjoni li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. Il-Kummissjoni tinnotifika lill-importaturi mhux relatati kollha magħrufa u lill-assocjazzjonijiet ta' importaturi kollha magħrufa bil-kumpaniji li jkunu ntgħażlu għall-kampjun.

Il-Kummissjoni żżid ukoll nota fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati li tirrifletti l-għażla tal-kampjun. Kull kumment dwar l-għażla tal-kampjun irid jaasal fi żmien tlett ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Sabiex tikseb informazzjoni li tqis bhala meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni tibgħat kwestjonarji lill-importaturi mhux relatati fil-kampjun. Dawn il-partijiet iridu jibagħtu kwestjonarju mimli fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopja ta' dan il-kwestjonarju għall-importaturi mhux relatati tinsab fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DĠ Kummerċ [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2467](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2467).

#### 5.4. **Proċedura biex tiġi ddeterminata l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza tad-dannu**

Sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza tad-dannu għall-industrija tal-Unjoni, il-produtturi tal-Unjoni tal-prodott soġġett għal rieżami huma mistiedna jippartecipaw fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

##### 5.4.1. *Investigazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni*

Fid-dawl tal-għadd kbir ta' produtturi tal-Unjoni involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza u sabiex ittemm l-investigazzjoni fil-limitu tal-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni ddeċidiet li tillimita l-għadd ta' produtturi tal-Unjoni li jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-process jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Il-Kummissjoni għażlet kampjun proviżorju ta' produtturi tal-Unjoni. Id-dettalji jinsabu fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati Il-partijiet interessati huma b'dan mistiedna jikkummentaw dwar il-kampjun proviżorju. Barra minn hekk, produtturi oħra tal-Unjoni, jew rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, li jqisu li hemm raġunijiet għalfejn jenħtieġ li jiġu inklużi fil-kampjun, iridu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien sebat ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Il-kummenti kollha dwar il-kampjun proviżorju jridu jaaslu fi żmien sebat ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-Kummissjoni tinnotifika lill-produtturi kollha magħrufa tal-Unjoni u/jew lill-assocjazzjonijiet tal-produtturi tal-Unjoni kollha magħrufa bil-kumpaniji li finalment ikunu ntgħażlu għall-kampjun.

Il-produtturi tal-Unjoni li jkunu parti mill-kampjun ikollhom jipprezentaw kwestjonarju komplut fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-inklużjoni tagħhom fil-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopja tal-kwestjonarju għall-produtturi tal-Unjoni tinsab fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DĠ Kummerċ: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2467](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2467).

#### 5.5. **Proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni**

Jekk tiġi kkonfermata l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping u ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza tad-dannu, il-Kummissjoni tiddetermina, skont l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, jekk iż-żamma tal-miżuri antidumping tmurx kontra l-interess tal-Unjoni.

Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trejdjunjins u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi huma mistiedna jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar l-interess tal-Unjoni. Sabiex jieħdu sehem fl-investigazzjoni, l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi jridu juru li hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott soġġett għal rieżami.

L-informazzjoni dwar il-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni trid tiġi pprovduta fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Din l-informazzjoni tista' tinghata fil-format ta' test liberu jew billi jimtela kwestjonarju mhejji mill-Kummissjoni.

Kopja tal-kwestjonarji, inkluż il-kwestjonarju għall-utenti tal-prodott soġġett għal rieżami, tinsab fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DĠ Kummerċ [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2467](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2467). F'kull każ, l-informazzjoni ppreżentata skont l-Artikolu 21 titqies biss jekk, meta tiġi ppreżentata, tkun sostnuta b'evidenza fattwali li tissostanzja l-validità tagħha.

#### 5.6. **Partijiet interessati**

Sabiex jiehdu sehem fl-investigazzjoni, il-partijiet interessati, bħall-produtturi fil-pajjiżi kkonċernati, il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trejdjunjins u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi, l-ewwel iridu juru li hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott soġġett għal rieżami.

Il-produtturi fil-pajjiżi kkonċernati, il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi li rendew disponibbli informazzjoni f'konformità mal-proċeduri deskritti fit-Taqsimiet 5.2, 5.3 u 5.4 jiġu kkunsidrati bħala partijiet interessati jekk ikun hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott soġġett għal rieżami.

Partijiet oħra jkunu jistgħu jipparteċipaw biss fl-investigazzjoni bħala parti interessata mill-mument meta jipprezentaw lilhom infushom, u dment li jkun hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott soġġett għal rieżami. Il-fatt li wiehed jitqies bħala parti interessata huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

L-aċċess għall-fajl disponibbli għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati jsir permezz ta' Tron.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Segwi l-istruzzjonijiet f'dik il-paġna sabiex ikollok aċċess.

#### 5.7. **Prezentazzjonijiet oħrajn bil-miktub**

Soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din in-Notifika, il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jesprimu l-opinjoni tagħhom, jipprezentaw l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

#### 5.8. **Possibbiltà ta' seduta ta' smiġ mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni**

Il-partijiet kollha interessati jistgħu jitolbu li jinstemgħu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kull talba għal seduta ta' smiġ trid issir bil-miktub u trid tispeċifika r-raġunijiet għat-talba kif ukoll sommarju ta' dak li l-parti interessata tixtieq tiddiskuti matul is-seduta ta' smiġ. Is-seduta ta' smiġ tkun limitata għall-kwistjonijiet stabbiliti minn qabel mill-partijiet interessati bil-miktub.

Fil-prinċipju, is-seduti ta' smiġ ma jintużawx biex tiġi ppreżentata informazzjoni fattwali li tkun għadha mhijiex fil-fajl. Madankollu, fl-interess ta' amministrazzjoni tajba u sabiex is-servizzi tal-Kummissjoni jkunu jistgħu jimxu 'l quddiem bl-investigazzjoni, il-partijiet interessati jistgħu jiġu mitluba jipprovdu informazzjoni fattwali għadha wara seduta ta' smiġ.

#### 5.9. **Struzzjonijiet għas-sottomissjonijiet bil-miktub u biex jintbagħtu l-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza**

L-informazzjoni ppreżentata lill-Kummissjoni għall-fini ta' investigazzjonijiet għad-difiża tal-kummerċ għandha tkun hielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw informazzjoni u/jew data lill-Kummissjoni li jkunu soġġetti għad-drittijiet tal-awtur ta' terzi persuni, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-dritt tal-awtur li jippermetti b'mod esplicitu li l-Kummissjoni a) tuża l-informazzjoni u d-data għall-iskop ta' dan il-proċediment ta' difiża tal-kummerċ u b) tipprovdi l-informazzjoni u/jew id-data lill-partijiet interessati f'din l-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom li jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiża tagħhom.

Il-prezentazzjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'din in-Notifika, il-kwestjonarji kompluti u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li għalihom jintalab trattament kunfidenzjali għandhom jiġu mmarkati "Sensitive" <sup>(17)</sup>. Il-partijiet li jipprezentaw informazzjoni matul din l-investigazzjoni huma mistiedna jagħtu raġuni għat-talba tagħhom għal trattament kunfidenzjali.

<sup>(17)</sup> Dokument "Sensitive" huwa dokument li jitqies li hu kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim dwar l-Antidumping). Dan hu wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Il-partijiet interessati li jipprovdu informazzjoni “*Sensitive*” huma mitlubin jipprovdu sommarji mhux kunfidenzjali tagħha skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, filwaqt li jimmarkawha “*For inspection by interested parties*”. Dawn is-sommarji jridu jkunu ddettaljati biżżejjed biex jippermettu li s-sustanza tal-informazzjoni pprezentata b'mod kunfidenzjali tintfiehemi b'mod raġonevoli. Jekk parti li tipprovdi informazzjoni kunfidenzjali tonqos milli tagħti raġunijiet ġusti għal talba ta' trattament kunfidenzjali jew ma tagħtix sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u bil-kwalità mitluba, il-Kummissjoni tista' tinjora din l-informazzjoni sakemm ma jkunx jista' jintwera b'mod sodisfaċenti minn sorsi xierqa li l-informazzjoni tkun korretta.

Il-partijiet interessati huma mistiedna jagħmlu l-preżentazzjonijiet kollha u t-talba tagħhom permezz ta' TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) inklużi dokumenti skenjati ta' prokuri u ta' ċertifikazzjoni. Meta jużaw TRON.tdi jew il-posta elettronika, il-partijiet interessati jkunu qed jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument “KORRISPONDENZA MAL-KUMMISSJONI EWROPEA F'KAŻIJET TA' DIFIŻA TAL-KUMMERĊ” ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc\\_152577.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152577.pdf). Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefon u indirizz elettroniku validu u jenhtieg li jiżguraw li l-indirizz elettroniku pprovdut ikun indirizz elettroniku tax-xogħol uffiċjali li jaħdem u li jiġi ċċekkjat kuljum. Ladarba jiġu pprovduti d-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz ta' TRON.tdi jew tal-posta elettronika biss, dment li ma jitolbux esplicitament li jirċievu d-dokumenti kollha mingħand il-Kummissjoni b'mezz ieħor ta' komunikazzjoni jew sakemm in-natura tad-dokument li jrid jintbagħat ma tkunx tirrikjedi l-użu tal-posta rreġistrata. Għal regoli u informazzjoni ulterjuri dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, inklużi l-prinċipji li japplikaw għall-preżentazzjonijiet permezz ta' TRON.tdi u bil-posta elettronika, jenhtieg li l-partijiet interessati jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Indirizzi tal-posta elettronika:

Għal kwistjonijiet relatati mad-dumping miċ-Ċina:

[trade-r722-sscr-dumping-china@ec.europa.eu](mailto:trade-r722-sscr-dumping-china@ec.europa.eu)

Għal kwistjonijiet relatati mad-dumping mit-Tajwan:

[trade-r722-sscr-dumping-taiwan@ec.europa.eu](mailto:trade-r722-sscr-dumping-taiwan@ec.europa.eu)

Għal kwistjonijiet relatati mad-dannu:

[trade-r722-sscr-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-r722-sscr-injury@ec.europa.eu)

## 6. Skeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni għandha normalment tiġi konkluzja fi żmien 12-il xahar, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, skont l-Artikolu 11(5) tar-Regolament bażiku.

## 7. Preżentazzjoni ta' informazzjoni

Bħala regola, il-partijiet interessati jistgħu jipprezentaw biss l-informazzjoni fil-perjodi ta' żmien speċifikati fit-Taqsima 5 ta' din in-Notifika.

Sabiex l-investigazzjoni titlesta fl-iskadenzi mandatorji, il-Kummissjoni ma taċċettax iktar preżentazzjonijiet mingħand il-partijiet interessati wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali jew, jekk ikun applikabbli, wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali addizzjonali.

## 8. Possibbiltà għal kummenti dwar il-preżentazzjonijiet ta' partijiet oħra

Sabiex jiġu ggarantiti d-drittijiet tad-difiża, jenhtieg li l-partijiet interessati jkollhom il-possibbiltà li jikkomentaw dwar l-informazzjoni pprezentata minn partijiet interessati oħra. Meta jagħmlu dan, il-partijiet interessati jistgħu biss jindirizzaw kwistjonijiet imqajma fil-preżentazzjonijiet ta' partijiet interessati oħra u ma jistgħux iqajmu kwistjonijiet godda.

Jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduta minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għall-iżvelar tal-konklużjonijiet definittivi jiġu ppreżentati fi żmien hamest ijiem mill-iskadenza għall-kummenti dwar il-konklużjonijiet definittivi, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Jekk ikun hemm żvelar finali addizzjonali, jenhtieg li l-kummenti ppreżentati minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għal dan l-iżvelar ulterjuri jsiru fi żmien ġurnata mill-iskadenza għall-kummenti dwar dan l-iżvelar ulterjuri, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-qafas ta' żmien deskritt huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Kummissjoni li titlob għal informazzjoni addizzjonali mingħand il-partijiet interessati f'każijiet debitament ġustifikati.

#### 9. **Estensjoni tal-limiti ta' żmien speċifikati f'din in-Notifika**

L-estensjonijiet tal-limiti ta' żmien previsti f'din in-Notifika jistgħu jingħataw wara talba min-naħa tal-partijiet interessati li jkollhom raġuni valida.

Jenhtieg li kull estensjoni għal-limiti ta' żmien previsti f'din in-Notifika jiġu rikjesti f'ċirkustanzi ta' eċċezzjoni u jingħataw biss jekk ikunu debitament ġustifikati. Fi kwalunkwe każ, kull estensjoni għall-iskadenza tar-risposta għall-kwestjonarji tkun limitata għal tlett ijiem u bħala regola ma taqbiżx sebat ijiem. Rigward il-limiti ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni oħra speċifikata fin-Notifika ta' Bidu, l-estensjonijiet ikunu limitati għal tlett ijiem sakemm ma jintwerewx ċirkustanzi ta' eċċezzjoni.

#### 10. **Nuqqas ta' kooperazzjoni**

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għall-informazzjoni meħtieġa jew ma tipprovdihix fil-limiti ta' żmien stipulati, jew tfixxkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, il-konklużjonijiet, sew jekk pożittivi kif ukoll jekk negattivi, jistgħu jsiru fuq il-bażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

Jekk jinstab li xi parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata, u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera parzjalment biss u s-sejbiet għalhekk ikunu bbażati fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun anqas favorevoli għal din il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

In-nuqqas li tingħata twegiba kompjuterizzata ma għandux jitqies bħala nonkooperazzjoni, sakemm il-parti interessata turi li l-preżentazzjoni tat-twegiba kif mitluba tirriżulta f'piz żejjed mhux raġonevoli jew fi spejjeż żejda mhux raġonevoli. Jenhtieg li l-parti interessata tagħmel kuntatt mal-Kummissjoni immedjatament.

#### 11. **Uffiċjal tas-Seduta**

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta għal proċedimenti tal-kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina t-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim fir-rigward tal-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għal estensjoni tal-iskadenzi u kull talba oħra dwar id-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati u tal-partijiet terzi li jistgħu jfeġġu matul il-proċediment.

L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduti ta' smiġh u jagħmilha ta' medjatur bejn il-parti/jiet interessata/i u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkun qed jiġu eżerċitati bis-sħiħ. Jenhtieg li talba għal seduta ta' smiġh mal-Uffiċjal tas-Seduta ssir bil-miktub u jenhtieg li tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet. Jenhtieg li dawn is-seduti ta' smiġh isiru biss jekk il-kwistjonijiet ma jkunux ġew solvuti mas-servizzi tal-Kummissjoni fi żmien debitu.

Kull talba trid tiġi ppreżentata fi żmien raġonevoli u f'qasir żmien sabiex ma xxejjklix l-andament tajjeb tal-proċedimenti. Għal dan il-ghan, il-partijiet interessati jenhtieg li jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minn kmieni kemm jista' jkun, wara li jsehh il-każ li jiġġustifika tali intervent. Jekk it-talbiet għal seduti ta' smiġh jiġu ppreżentati barra mill-iskedi ta' żmien rilevanti, l-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina wkoll ir-raġunijiet għalfejn dawn it-talbiet ikunu saru daqshekk tard, in-natura tal-kwistjonijiet imqajma u l-impatt ta' dawn il-kwistjonijiet fuq id-drittijiet tad-difiża, filwaqt li jqis kif dovut l-interessi ta' amministrazzjoni tajba u t-tlestija tal-investigazzjoni fil-hin.

Għal iktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fis-sit web tad-DĠ Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.



**12. Possibbiltà li jintalab rieżami skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku**

Billi dan ir-rieżami ta' skadenza qed jinbada f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet tiegħu ma jwasslux biex il-miżuri eżistenti jiġu emendati iżda biex daww il-miżuri jithassru jew jinżammu skont l-Artikolu 11(6) tar-Regolament bażiku.

Jekk xi parti interessata tqis li jkun ġustifikat li jsir rieżami tal-miżuri, sabiex ikun possibbli li l-miżuri jiġu emendati, din il-parti tista' titlob li jsir rieżami skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku.

Il-partijiet li jixtiequ jitolbu għal rieżami ta' dan it-tip, li jsir indipendentement mir-rieżami ta' skadenza msemmi f'din in-Notifika, jistgħu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fl-indirizz mogħti hawn fuq.

**13. Proċessar ta' *data* personali**

Kwalunkwe *data* personali li tingabar f'din l-investigazzjoni tiġi ttrattata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(18)</sup>.

Notifika dwar il-protezzjoni tad-*data* li jinforma lill-individwi kollha dwar l-ipproċessar tad-*data* personali fil-qafas tal-attivitajiet tad-difiża tal-kummerċ tal-Kummissjoni tinsab fis-sit web tad-DĠ Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

---

<sup>(18)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

## ANNEX

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| <input type="checkbox"/>    | “Sensitive version” (Verzjoni sensitiva)  |
| <input type="checkbox"/>    | “Version for inspection by interested parties” (Verzjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati) |
| (immarka l-kaxxa rilevanti) |   |

**PROCĊEDIMENT ANTIDUMPING LI JIKKONĊERNA IMPORTAZZJONIJIET TA' PRODOTTI TAL-AZZAR INOSSIDABBLI RRUMBLATI ĊATTI FIL-KIESAĦ LI JORIĠINAW MIR-REPUBBLIKA TAL-POPLU TAĊ-ĊINA U MIT-TAJWAN**

INFORMAZZJONI GHALL-GHAŻLA TAL-KAMPJUN TA' IMPORTATURI MHUX RELATATI

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi mhux relatati jwieġbu għat-talba għal informazzjoni rigward il-kampjunar li saret fil-punt 5.3.4 tan-Notifika ta' bidu.

Jenhtieg li kemm il-verzjoni “Sensitive” kif ukoll il-verzjoni “Open for inspection by interested parties” jintbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stipulat fin-Notifika ta' bidu.

**1. IDENTITÀ U DETTALJI TA' KUNTATT**

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
Indirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Indirizz elettroniku	
Telefon	
Sit web	

**2. FATTURAT U VOLUM TAL-BEJGH**

Indika l-fatturat totali f'euro (EUR) tal-kumpanija, u l-fatturat u l-piż għall-importazzjonijiet fl-Unjoni u l-bejgħ mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-RPĊ u mit-Tajwan, matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020 tal-prodotti tal-azzar inossidabbli rrumblati ċatti fil-kiesah kif definit fin-Notifika ta' Bidu. Iddikjara l-unità tal-piż li ntużat.

	Tunnellati	Valur feuro (EUR)
Fatturat totali tal-kumpanija tiegħek f'euro (EUR)		
Importazzjonijiet tal-prodott soġġett għal rieżami lejn l-Unjoni		
Bejgħ mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u/jew mit-Tajwan tal-prodott soġġett għal rieżami		

### 3. ATTIVITAJIET TAL-KUMPAZIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAZIJI RELATATI (\*)

Agħti dettalji tal-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u tal-kumpaniji relatati kollha (elenkahom u ddikjara r-relazzjoni ta' għom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ (fesportazzjonijiet u/jew domestiku) tal-prodott soġġett għal rieżami. Attivitajiet bħal dawn jistgħu jinkludu x-xiri tal-prodott soġġett għal rieżami jew il-produzzjoni tiegħu skont arrangamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott soġġett għal rieżami, iżda mhumiex limitati għal dawn biss.

Isem u lokalità tal-kumpanija	Attivitajiet	Relazzjoni

### 4. INFORMAZZJONI OĦRA

Agħti kull informazzjoni rilevanti oħra li l-kumpanija tqis li tista' tkun utli biex tgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

### 5. ĊERTIFIKAZZJONI

Billi tipprovdni l-informazzjoni ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel mal-inkluzjoni possibbli ta' għom fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li trid timla kwestjonarju u taċċetta li ssirilha zjara fil-post sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet ta' għom. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tiġi inkluzja fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għal importaturi li ma jikkooperawx huma msejsa fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Firma tal-uffiċjal awtorizzat:

Isem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

---

(\*) F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu li jkunu relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonoxxuti legalment fin-negozju; (c) ikunu min ihaddem u l-impjegat; (d) parti terza tipossjedi jew tikkontrolla jew iżżomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) waħda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (GU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja biss jekk ikollhom ir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk mill-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. F'konformità mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hija rikonoxxuta taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bħala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (GU L 269, 10.10.2013, p. 1).

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-  
KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**  
**(Il-Każ M.9883 — INEOS/BP Chemicals Business)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2020/C 280/07)

1. Fis-17 ta' Awwissu 2020, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- INEOS Group ("INEOS", ir-Renju Unit),
- BP Chemicals Business (ir-Renju Unit).

INEOS takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll ta' BP Chemicals Business kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- INEOS: manifattur globali ta' petrokimiċi, kimiċi speċjalizzati u prodotti taż-żejt,
- BP Chemicals Business: in-negozju tal-aċetili, in-negozju tal-aromatiċi u n-negozju tal-liċenzjar relatat u ċerti assi oħra tal-BP Group.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.9883 — INEOS/BP Chemicals Business

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Indirizz postali:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**  
**(Il-Każ M.9495 — Fortenova grupa/Poslovni sistemi Mercator)**  
**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**  
(2020/C 280/08)

1. Fis-17 ta' Awwissu 2020, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Fortenova grupa d.d. (il-Kroazja, "Fortenova"), suċċessur singolari ta' Agrokor d.d.
- Poslovni sistemi Mercator d.d. (is-Slovenja, "Mercator")

Fortenova takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll wahdani ta' Mercator kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- L-attivitajiet ewlenin tan-negozju ta' Fortenova huma l-provvista bl-innut u bl-ingrossa ta' prodotti tal-merċa u prodotti tal-konsum ta' kuljum, il-produzzjoni u l-provvista tal-ikel kif ukoll attivitajiet agrikoli upstream.
- Mercator hija l-kumpanija ewlenija tal-Grupp Mercator, li l-attività ewlenija tagħha hija l-bejgħ bl-innut ta' oġġetti tal-konsum ta' kuljum.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.9495 — Fortenova grupa/Poslovni sistemi Mercator

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni**  
**(Il-Każ M.9930 — LGP/TPG/WellSky)**  
**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2020/C 280/09)

1. Fit-18 ta' Awwissu 2020, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Leonard Green & Partners, L.P. ("LGP", l-Istati Uniti tal-Amerka),
- TPG Capital ("TPG", l-Istati Uniti tal-Amerka),
- WellSky Corporation ("WellSky", l-Istati Uniti tal-Amerka).

LGP u TPG jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi sħab ta' WellSky kollha kemm hi. Bhalissa TPG tikkontrolla hija biss lil WellSky.

Il-koncentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- LGP: ditta ta' investiment ta' ekwità privata, li primarjament tinvesti f'kumpaniji li jipprovdu servizzi, inkluzi servizzi tal-konsumatur, tan-negozju, u tal-kura tas-saħħa, kif ukoll bejgħ bl-imnut, distribuzzjoni, u industrijali,
- TPG: ditta globali ta' investiment privat li tiġġestixxi familja ta' fondi, li tinvesti f'varjetà ta' kumpaniji permezz ta' akkwisti u ristrutturar korporattiv,
- WellSky: fornitur ta' software tal-kura tas-saħħa ta' speċjalità (Software as a Service, "SaaS" u pjattaformi ta' software oħrajn) għall-ġestjoni tal-flussi ta' xogħol kliniku, finanzjarju u amministrattiv. Fiż-ŻEE, WellSky tikkummerċjalizza biss soluzzjonijiet ta' software, li jitrattaw il-ġestjoni tal-medikazzjoni u s-software ta' ġestjoni tal-kimoterapija.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija rizervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.9930 — LGP/TPG/WellSky

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

<sup>(2)</sup> ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni  
(Il-Każ M.9820 — Danfoss/Eaton Hydraulics)**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2020/C 280/10)

1. Fis-17 ta' Awwissu 2020, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Danfoss A/S (“Danfoss”, id-Danimarka),
- Eaton Corporation PLC (“Eaton”, l-Irlanda).

Danfoss takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll ta' partijiet minn Eaton (“Eaton Hydraulics”)

Il-koncentrazzjoni titwettaq permezz ta' xiri ta' stokk u assi.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- Danfoss: il-manifattura ta' komponenti u teknoloġiji ta' l-inġinerija għar-refriġerazzjoni, l-arja kondizzjonata, it-tishin, il-kontroll tal-mutur u l-idrawliċi użati fil-makkinarju tal-off-road. Danfoss tipprovdi wkoll soluzzjonijiet għal soluzzjonijiet għall-enerġija rinnovabbli.
- Eaton Hydraulics: il-manifattura u l-bejgħ ta' komponenti u sistemi idrawliċi għal tagħmir industrijali u mobbli.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.9820 — Danfoss/Eaton Hydraulics

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-“Regolament dwar l-Għaqdiet”).

## ATTI OHRAJN

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## AVVIŻ TA' INFORMAZZJONI – KONSULTAZZJONI PUBBLIKA

## Indikazzjonijiet Ġeografici mir-Repubblika tal-Korea

(2020/C 280/11)

Fil-qafas tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea, u l-Istati Membri tagħha, u r-Repubblika tal-Korea, l-awtoritajiet Koreani pprezentaw lista ta' Indikazzjonijiet Ġeografici biex jiġu protetti skont il-Ftehim. Bhalissa, il-Kummissjoni Ewropea qed tikkunsidra jekk dawn l-Indikazzjonijiet Ġeografici għandhomx jiġu protetti skont il-Ftehim.

Il-Kummissjoni tistieden lil kwalunkwe Stat Membru jew pajjiż terz, jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li għandha interess legittimu, li hi residenti jew stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, biex tressaq oppożizzjoni għal tali protezzjoni billi tibgħat dikjarazzjoni sostanzjata kif dovut.

Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni jridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-data ta' din il-pubblikazzjoni. Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni jenħteġ jintbagħtu f'dan l-indirizz tal-posta elettronika: AGRI-A4@ec.europa.eu

Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni se jiġu eżaminati biss jekk jaslu fil-limitu taż-żmien stabbilit hawn fuq u jekk dawn juru li l-protezzjoni tal-isem propost:

- (a) tohloq kunflitt mal-isem ta' varjetà ta' pjanta jew ta' razza tal-bhejjem u b'hekk x'aktarx tkun tqarraq bil-konsumatur dwar l-oriġini vera tal-prodott;
- (b) hija omonima, parzjalment jew għalkollox, ma' dik ta' isem li diġà huwa protett fl-Unjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup> jew skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli <sup>(2)</sup>, jew ma' waħda mill-Indikazzjonijiet Ġeografici minn pajjiżi mhux tal-UE li huma protetti fl-UE skont ftehimiet bilaterali disponibbli f'dan l-indirizz:  
  
[https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food\\_safety\\_and\\_quality/documents/list-gis-non-eu-countries-protected-in-eu\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food_safety_and_quality/documents/list-gis-non-eu-countries-protected-in-eu_en.pdf)
- (c) fid-dawl tar-reputazzjoni u tal-fama tat-trademark u t-tul ta' żmien li ilha tintuża, tista' tqarraq bil-konsumatur dwar l-identità vera tal-prodott;
- (d) tkun tipperikola l-eżistenza ta' isem jew ta' trademark kompletament jew parzjalment identiċi, jew tipperikola l-eżistenza ta' prodotti li jkunu ilhom fis-suq b'mod legali għal mill-inqas hames snin qabel id-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.
- (e) jew jekk id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni jistghu jagħtu dettalji li abbażi tagħhom wiehed jista' jikkonkludi li l-isem li għalih qed tiġi kkunsidrata l-protezzjoni huwa generiku.

Il-kriterji msemmija hawn fuq għandhom ikunu evalwati b'rabta mat-territorju tal-Unjoni, li fil-każ tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali jirreferi biss għat-territorju jew għat-territorji fejn dawn id-drittijiet huma protetti. Il-protezzjoni eventwali ta' dawn l-ismijiet fl-Unjoni Ewropea hija suġġetta għall-konkluzjoni b'suċċess tad-diskussjonijiet li jsiru skont il-Ftehim u l-att legali sussegwenti.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

Lista tal-Indikazzjonijiet Ġeografiki <sup>(3)</sup>

	Isem Korean li jrid jiġi protett	Traskrizzjoni għall-alfabett Latin (għal skopijiet ta' informazzjoni biss)	Traduzzjoni (għal skopijiet ta' informazzjoni biss)	Kategorija tal-prodott
1	천안배	Cheonan Bae	Cheonan Bae (Langas)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Langas)
2	나주배	Naju Bae	Naju Bae (Langas)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Langas)
3	안성배	Anseong Bae	Anseong Bae (Langas)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Langas)
4	고려흑삼제품	Goryeo Heuksamjepum	Prodott Korean tal-Ġin- seng Iswed	Prodotti tal-Ġinseng Iswed
5	영주사과	Yeongju Sagwa	Tuffieħ Yeongju	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Tuffieħ)
6	예산사과	Yesan Sagwa	Tuffieħ Yesan	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Tuffieħ)
7	안성쌀	Anseong Ssal	Anseong Ssal (Ross)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Ross)
8	영월고춧가루	Yeongwol Gochutgaru	Prodott tal-Bżar Aħmar Yeongwol	Prodotti oħra tal-Anness I tat- Trattat (hwawar eċċ.) (Trab tal-Bżar Aħmar)
9	고려흑삼	Goryeo Heuksam	Ġinseng Iswed tal-Korea	Ġinseng
10	서생간절곶배	Seosaengganjeolgot Bae	Langas Seosaenggan- jeolgot	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Langas)
11	보성웅치올벼쌀	Boseong Ungchi Ol- byeossal	-	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Hbub)
12	김포쌀	Gimpo Ssal	Gimpo Ssal (ross)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Ross)
13	진도검정쌀	Jindo Geomjeong Ssal	Ross Iswed Jindo	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Ross)
14	군산쌀	Gunsan Ssal	Gunsan Ssal (ross)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Ross)
15	영월고추	Yeongwol Gochu	Bżar Aħmar Yeongwol	Prodotti oħra tal-Anness I tat- Trattat (hwawar eċċ.) (Bżar)

<sup>(3)</sup> Lista ta' IĠ reġistrati fir-Repubblika tal-Korea pprovduta mill-awtoritajiet Koreani.

16	영천포도	Yeongcheon Podo	Gheneb Yeongcheon	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Gheneb)
17	무주사과	Muju Sagwa	Tuffieħ Muju	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Tuffieħ)
18	삼척마늘	Samcheok Maneul	Tewm Samcheok	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Tewm)
19	김천자두	Gimcheon Jadu	Gimcheon Jadu (pruna)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Pruna)
20	영동포도	Yeongdong Podo	Gheneb Yeongdong	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Gheneb)
21	문경오미자	Mungyeong Omija	-	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (omija)
22	청도반시	Cheongdo Bansi	Persimmon Ċatt bla Żerriegħa Cheongdo	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (persimmon)
23	평창산양삼	PyeongChang Sanyangsam	Ġinseng Selvaġġ-Ikkultivat PyeongChang	Ġinseng
24	보은대추	Boeun Daechu	Boeun Jujube	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Jujube)
25	충주밤	Chungju Bam	Chungju Bam (qastan)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Qastan)
26	가평잣	Gapyeong Jat	Ġewż tal-Arżnu Korean Gapyeong	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Ġewż tal-arżnu)
27	정선곤드레	Jeongseon Gondre	-	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati Gondre (Xewk Korean)
28	영동곶감	Yeongdong Gotgam	Persimmon Imnixxef Yeongdong	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Persimmon)
29	부여표고	Buyeo Pyogo	Faqqiegh tal-ballut Buyeo Pyogo	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (Faqqiegh tal-ballut)
30	완도미역	Wando Miyeok	Mustarda tal-baħar Wando	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (mustarda tal-baħar)
31	완도다시마	Wando Dasima	Alka laminarja Wando mnixxfa	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka laminarja)
32	기장미역	Gijang Miyeok	Mustarda tal-baħar Gijang	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (mustarda tal-baħar)

33	기장다시마	Gijang Dasima	Alka laminarja Gijang imnixxfa	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka laminarja)
34	완도김	Wando Gim	Alka porfira Wando	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka porfira)
35	장흥김	Jangheung Gim	Alka porfira Jangheung	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka porfira)
36	여수굴	Yeosu Gul	Yeosu Gul (gajdri)	Ħut frisk, molluski, krustaċji u prodotti derivati minnhom (gajdri)
37	고흥미역	Goheung Miyeok	Mustarda tal-baħar Go- heung	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (mustarda tal-baħar)
38	고흥다시마	Goheung Dasima	Alka laminarja Go- heung imnixxfa	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka laminarja)
39	신안김	Sinan Gim	Sinan Gim (alka porfira)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka porfira)
40	해남김	Haenam Gim	Haenam Gim (alka por- fira)	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka porfira)
41	고흥김	Goheung Gim	Alka porfira Goheung	Frott, hxejjex u ċereali, friski jew ipproċessati (alka porfira)
42	고흥굴	Goheung Gul	Goheung Gul (Gajdri)	Ħut frisk, molluski, krustaċji u prodotti derivati minnhom (gajdri)
43	무주머루와인	Inbid Muju Meoru	Inbid tal-Għeneb Sel- vaġġ Muju	inbid



ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**